

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Sanduhr ordnungsgemäß funktioniert und keine Risse oder Beschädigungen aufweist.	Before use, make sure the hourglass is working properly and is not cracked or damaged.	Avant utilisation, assurez-vous que le sablier fonctionne correctement et ne présente ni fissures ni dommages.	Prima dell'uso, assicurarsi che la clessidra funzioni correttamente e non presenti crepe o danni.	Controleer voor gebruik of de zandloper goed werkt en geen barsten of beschadigingen vertoont.	Antes de usarlo, asegúrese de que el reloj de arena funcione correctamente y no tenga grietas ni daños.	Před použitím se ujistěte, že přesýpací hodiny fungují správně a nemají praskliny nebo poškození.	Prije uporabe provjerite radi li pješčani sat ispravno i nema li pukotina ili oštećenja.	Pred uporabo se pričakujte, da peščena ura deluje pravilno in da nima razpok ali poškodb.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a homokóra megfelelően működik, és nincs rajta repedés vagy sérülés.
Die Sanduhr nicht überhitzen oder in direktem Kontakt mit heißen Oberflächen bringen.	Do not overheat the hourglass or bring it into direct contact with hot surfaces.	Ne surchauffez pas le sablier et ne le mettez pas en contact direct avec des surfaces chaudes.	Non surriscaldare la clessidra né portarla a diretto contatto con superfici calde.	Oververhit de zandloper niet en breng hem niet in direct contact met hete oppervlakken.	No sobrecaliente el reloj de arena ni lo ponga en contacto directo con superficies calientes.	Nepřehřívejte přesýpací hodiny a nepřivádějte je do přímého kontaktu s horkými povrchy.	Nemojte pregrijavati pješčani sat niti ga dovoditi u izravan kontakt s vrućim površinama.	Peščene ure ne pregrevajte in je ne približujte neposrednim stikom z vročimi površinami.	Ne melegítse túl a homokrát, és ne érje közvetlenül forró felületekkel.
Verwenden Sie die Sanduhr nur in einer für den Gebrauch in der Sauna geeigneten Umgebung und halten Sie sie fern von Wasser oder Feuchtigkeit.	Only use the hourglass in an environment suitable for sauna use and keep it away from water or moisture.	Utilisez le sablier uniquement dans un environnement adapté à l'utilisation du sauna et conservez-le à l'écart de l'eau ou de l'humidité.	Utilizzare la clessidra solo in un ambiente adatto all'uso della sauna e tenerla lontana dall'acqua o dall'umidità.	Gebruik de zandloper alleen in een omgeving die geschikt is voor sauna gebruik en houd hem uit de buurt van water of vocht.	Utilice el reloj de arena únicamente en un entorno adecuado para el uso de sauna y manténgalo alejado del agua o la humedad.	Přesýpací hodiny používejte pouze v prostředí vhodném pro saunování a chráňte je před vodou nebo vlhkostí.	Pješčani sat koristite samo u okruženju pogodnom za saunu i držite ga dalje od vode ili vlage.	Peščeno uro uporabljajte samo v okolju, primerenem za uporabo v savni, in jo hranite stran od vode ali vlage.	A homokrát csak szunaázásra alkalmas környezetben használja, és tartsa távol víztől vagy nedvességtől.
Halten Sie die Sanduhr außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the hourglass out of the reach of children and pets.	Gardez le sablier hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere la clessidra fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Houd de zandloper buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el reloj de arena fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Uchovávejte přesýpací hodiny mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite pješčani sat izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Peščeno uro hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov.	Tartsa a homokrát gyermekektől és háziállatoktól távol.
Wenn die Sanduhr abgelaufen ist, lassen Sie sie vor erneutem Gebrauch vollständig abkühlen.	When the hourglass has run out, allow it to cool completely before using again.	Si le sablier expire, laissez-le refroidir complètement avant de le réutiliser.	Se la clessidra scade, lasciarla raffreddare completamente prima di riutilizzarla.	Als de zandloper vervalt, laat hem dan volledig afkoelen voordat u hem opnieuw gebruikt.	Si el reloj de arena caduca, déjelo enfriar completamente antes de volver a usarlo.	Pokud přesýpací hodiny vyprší, nechte je před dalším použitím úplně vychladnout.	Ako pješčanom satu istekne rok trajanja, ostavite ga da se potpuno ohladi prije ponovne upotrebe.	Če peščeni uri poteče rok trajanja, jo pred ponovno uporabo pustite, da se popolnoma ohladi.	Ha a homokóra lejár, hagyja teljesen kiuhni, mielőtt újra használná.